

第七千三百八十八號

十月初六日

1944

本館接奉電音

○昨日本館訪事人由

京師飛電傳來本月初三日山諭道荷謹譯奉十月初三日

祭諭恭錄 ○照錄郡王銜多羅貝勒奕綱大祭文  
皇帝諭曰朕惟貴貴尊賢恩禮宜周乎終始親親錫類情

文必備乎哀榮爰攷彝章再申奠醴既厯宣勞於陪仗亦綿寵恤於加籙爾郡王銜多羅貝勒奕綱封守丹書派分蒼錄

本支百世荷 閭閻之福延歷享 三皇脩丙延之役付休揚 房拜 屢鏐箭光令縣不 地 訪自縣外小心而憂憂云云

於戲憶內朝之列衛杳矣嗚呼緬幽室之將營愴然錫白璽如不昧尙再歆享

出引之期大槓用六十四人以昇靈柩蓋以杏紅緞上繪海棠花朝衣金蟒旁繡長圓金壽字棺罩前昇引魂幡一座幡衣

用灑金紅緞做成三十二人肩轎駱駝一對驢馬四匹牽着青套金鈎藍心紅邊上繡金龍大馬鬚一對紅官衙牌二十

金棍子手松獅松亭松鶴松鹿松男松女各二對青龍刀偃月刀大砍刀三尖兩刃刀各一對令旗令箭日月龍鳳

負箭筒二人官樣轎一輛係以紙木作成車轆做假成真徧處消機運走靈捷與真驢真車無所區別金山銀山綴疋古

玩碎金銀大個當十現錢天平砣碼鍍籬帳木十數桌雖係用紙裝糊與真無異四季盆花均係巧奪天工非細辨認不

紅座傘一柄亮轎一乘日照傘一柄兩旁穿孝小男二十人皆跨木盤上托頂帽朝珠古玩等物沿途舉哀孝子於大橫

前架靈後擁旗戟銀鑲大刀銀鏢四部鑲監旗槍二杆三尖金龍大纛一杆執者皆乘馬由粉子胡同出西口繞走溝沿馬市橋沿大街往西碑臺山宣武門於長椿寺廟中亭松以俟明春擇吉再入佳城安葬惟以所帶各物均屬新奇故往

觀之男女紅綠衆若堵牆誠爲僅見之熱鬧也

○無海事人云上月二十三日下午四點鐘時無海長街海會館前邊六號平房店後進貨房







之見一新掘土坑中有生甫月餘之女嬰一口下身已薄擁黃泥惟頭面則覆以洋鐵箆箕似不忍生理以待他人携去者豈欣然抱歸惟以無耦只得弄之鄰嫗以生以養一遠近觀者有贊美者特是棄孩之家既已生有月餘何忍心拋去想必有難言之苦衷也○保甲

總辦梁若洲太守赴省公幹於九月十八日過回差次○粵人歐陽氏忘其名挈妻僑居蕪湖寶塔根一厘聊藉小車以營生今年恩科鄉試

忽亦動富貴之想與牀頭人熟商得洋銀十五元盡以購婦孺之衣履不啻將開下書生一朝釋褐青皮某占金錢卜幾於寢饋不安迫九月某日

信飛來果中頭標計得洋銀九千九百餘元一時親鄰笑語婦孺歡喜不啻將開下書生一朝釋褐青皮某占金錢卜幾於寢饋不安迫九月某日

口各店舖求乞後至訊問何故則索取分紅者其婦方與爭論歐乃探懷給以青蚨數百翼遂一笑而去○某日以薄暮有一乞丐昂然而來向陡門巷

宿露死亦席地幕天較之伯倫不更出而一籌哉○○無湖道甲各員於查會匪一事素講求不遺餘力購募眼線乘夜拾葬荒郊生則餐風

以恩信故能使人蹈危而不顧入巢穴以擒渠如龍○○張道士輩拿獲於不知凡幾伏莽為一清茲蒙撫憲論功行賞奏請將保甲總辦吳春

農太守侯補知府後以道員補用無湖縣王宇春大令以直隸州在任候升兩江儘先恭獎有功臣因應如副仍留督標候補通判吳春

以直隸州知府補用後以道員補用無湖縣王宇春大令以直隸州在任候升兩江儘先恭獎有功臣因應如副仍留督標候補通判吳春

於步行之旁方謂溫柔鄉裏足老一甲念上月某日因事入城將大抵家謂女曰城內門禁森嚴或遲遲不歸汝可局戶早臥不必做密如留枕也

畢而去及入城事竣溫柔鄉裏足老一甲念上月某日因事入城將大抵家謂女曰城內門禁森嚴或遲遲不歸汝可局戶早臥不必做密如留枕也

隣人某等作葉子戲樓甫報初更甲念上月某日因事入城將大抵家謂女曰城內門禁森嚴或遲遲不歸汝可局戶早臥不必做密如留枕也

默人灌救祇以受毒過多未及黃昏歸家午餐見女臥床不起趨視見五月甲既悲且悔幾於無地自容幸其母族向不十分滋鬧惟令從豐收

殮並給經懺資為泉下人造福枉死城中又添一重公案矣

知謹慎遺火花衣中一霎時鐘鳴十下三刻時本邑南門外三十三七鋪及十六鋪地中忽鳴鑼報警詢知永順碼頭慶泰花行因深夜軋花小工不

內外各洋龍飛馳而至協力以撲滅自道飛鐘時火勢始稍和而江關道各員弁遂分道而歸

同勇役分投彈壓嚴緝匪人直焚至十二下鐘時火勢始稍和而江關道各員弁遂分道而歸

有份作賣私鹽之婦女○浦東南直隸縣人汪某與妻某氏同往某處販賣私鹽被巡捕拿獲經縣訊明罰銀五十元

會中人不敢向中道折回約齊各會首與湖船浪態淫聲不絕值該縣巡捕拿獲經縣訊明罰銀五十元

葉佳鎮姚文彬楊本增欽加運同銜補用直隸州特授松江府上海縣正堂黃為出示曉諭事據職董李會珂王宗壽朱徵銘汪濤曹基善朱其菴

初年集鎮姚文彬楊本增欽加運同銜補用直隸州特授松江府上海縣正堂黃為出示曉諭事據職董李會珂王宗壽朱徵銘汪濤曹基善朱其菴

拾茲據該廟住持道士曹建華陳德新稟商前來董等處兼承承等稟稱竊本邑城隍廟為一縣之規模萬民之瞻仰四時報享廟貌宜崇善朱其菴

萬商輻輳以便集善者多且商賈行連海舶往還咸賴神靈庇祐若勸共相捐助俾民商富此要工惟保甲人等知悉爾等須知城隍廟為一縣之規模萬民之瞻仰四時報享廟貌宜崇善朱其菴

在廟門外自應籌款修整此觀瞻而昭誠敬自示勸諭為共勸此示仰各量力捐助俾民商富此要工惟保甲人等知悉爾等須知城隍廟為一縣之規模萬民之瞻仰四時報享廟貌宜崇善朱其菴

執憑以昭徵信倘有無恥奸徒托名觀瞻而昭誠敬自示勸諭為共勸此示仰各量力捐助俾民商富此要工惟保甲人等知悉爾等須知城隍廟為一縣之規模萬民之瞻仰四時報享廟貌宜崇善朱其菴

竣軍門以武備不可廢弛日來督率健兒於每晨六下鐘時至營門外大校場操演洋槍打靶及馬步射並演各種陣法作壁上觀者頗不乏人也

出即搜捕上門樓意欲用強姦汚女備極聲呼救一時四鄰舉集爭詢緣由其夫某甲僑居左近旋亦聞聲奔至將野鷄娼院女傭尺許連船大踏步而

捕房副捕頭詰問數言告知麥捕頭立將印捕移送英領事署總領事升堂訊鞫某甲僑居左近旋亦聞聲奔至將野鷄娼院女傭尺許連船大踏步而

居鶴鳴里之南首是晚聞妻極聲呼救一時四鄰舉集爭詢緣由其夫某甲僑居左近旋亦聞聲奔至將野鷄娼院女傭尺許連船大踏步而

至伊家忽有二人圍毆妻極聲呼救一時四鄰舉集爭詢緣由其夫某甲僑居左近旋亦聞聲奔至將野鷄娼院女傭尺許連船大踏步而

不伊家忽有二人圍毆妻極聲呼救一時四鄰舉集爭詢緣由其夫某甲僑居左近旋亦聞聲奔至將野鷄娼院女傭尺許連船大踏步而

可惡既已眾供確鑿不能任其狡展判令監禁三月罰作苦工道謝稱印捕同稟稱是晚帶同夥役在王家中搜獲利刀一柄約長

六寸刀尖尚有血痕隨即帶回捕房待呈請蔡太守驗究

亦云幸矣

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災

○滬城館驛橋南首扇骨作昨日因煮午膳遺火竹花中火星亂迸延燒牀帳作主率同夥伴取水灌救應手撲滅得免成災



東籬秋老 ○前昨二日邑廟內園舉行菊花會午後各會首將所薦佳種昇往園中共有三十餘盆雜以佳果靈芝斐架磁盆位置楚楚曲會中人亦在此奏樂清歌起處入耳悠然自午至暮翩翩裙屐逐隊偕來是亦海濱韻事也

於鵠也前日行至老閘不知如何與某龜奴口角龜奴謂我與爾皆泥中曳尾者何必互角雄強不如各自縮頭免致被老桑所煮聞者皆嗤之以  
 鼻後經同黨勸散不知所終○常州鵠兒金氏即阿金曾在本色英租界三馬路同安里開設長三娼院買得小女子二口其一年約十六七字曰  
 秀芳一為翠芳則僅十四五齡近以狎客寥寥謬臺日上所負諸債積至三千餘金私擬挈秀芳至天津與北地胭脂各爭顏色或者女兒花好不  
 離秦樓盈門龜奴及各債戶聞之竟於前晚誑稱楊寶賢召令侑酒將錢樹子移至义桿某甲家隨喚鵠到來偏令折債債項鵠至此垂頭喪氣敢  
 飛離欲倩護花人高建珠庵而青鳥不來無處傳消息惟有婉言商懇央龜奴等約日熟商而已亦苦矣哉  
 之妍雲祥究出行兇人名姓稟請蔡太守飭差協緝等情已詳前報茲者受傷人因日漸告痊而兇手四散無蹤一時無從拘獲昨遂將姚解送公  
 解蔡太守飭押候核示○沈子山船戶也某日裝棉花至某處遇風舟覆棉花漂散浦中旋在羅廣和處查見一包欲向索回羅言向陳阿拔賣  
 證僭往尋陳誦問以致互相爭鬧扭至捕房捕頭令二百七十八號華捕一併送至公廨蔡太守驗候訊供核辦○徐松道之子至某處老虎灶  
 開水被陳德林吳阿林等所碰以致受傷二百八十五號華捕見之一併帶至捕房移送公廨蔡太守驗候訊供核辦  
 善可回天○寰宇雖廣無非積理之區伊古迄今力行善事者無不仰邀厚報亦足見作善降祥理固有確然可恃者浙寧方義章七次  
 絲森官病體速愈特助洋一百元交本館協賑所彙解災區拯彼黎庶洵懷念切利濟功高吾知看者睹者必報以福澤康強逢吉光大門閭正不難  
 勉足以俟之合書數語以當左券

計開九月份各外埠惠購藥品 台銜清單以多寡爲次序 附錄附印陰騭文七言律詩 芳名

漢口慶生源 蕪湖德公館 九江順泰茶棧 蘇垣王太守第 金陵供給所 各一兩 允雲南永平縣署 松江源茂號 鎮江蓮馨堂 垣訓敬堂 各五十元 宜昌鹽局 沙陽厘局 湘潭源美莊 溫州府署 建平縣署 萬縣正堂 南洋幕府 各卅二元 武穴鹽局 重慶日昇裕 潮州鹽局 天津義生恆 駐莊天成亨 營口誠義興 各卅元 漢口志和土號 鄂垣德東房 甯垣潘公館 廣信鹽局 大通江防府 各八元 餘杭源茂號 紹興府署 寧波源大 各七元 常莊豫豐恆 正陽關萃豐書屋 橫經九和號 各六元 紹興裕通泰 蕭縣紹公館 甯江胡公館 宜興德馨 各五元 五元以內例不登列 或有來函囑本堂免登者 亦遵命不刊 此係嚴杜假冒起見 閱者鑒之 另附附印陰騭文詩箋

芳名開列於下 粵垣同義堂 休寧黃光祿 第蕪湖道 募各十元 鄂垣孫公館 東京使署 松江求平安人 香港怡安 大通信成 各五元

上海五福街口京都同德堂藥局同事國錄 乙未年

上海保壽堂大藥房發兌

癲狂定心至寶丹

大凡世之癲癩一症多因痰迷心竅驚恐憂鬱痰血結心胸膈阻塞本醫士屢見天下患斯症者紛紛求醫問藥均無善治之法故將家藏秘製癲狂定心至寶丹一方不惜重資配製流傳救濟世人方用土木人參以補心安神又用龍涎香以順氣搜痰又用犀牛黃以清心解熱又用川麝香以開竅豁痰佐以定心利氣搜痰清熱散肝風去痰血等妙品使痰消火降則氣順使竅開心定則病除此丹所妙者無論男婦遠年近日癲狂不堪人事不醒御將本醫士所製寶丹依法服下數日清勁包可立見脫病包可立起真可謂傳世至寶也每丸雙料價銀一元單料五角不折不扣遠近托信資自理

鋪設鐵馬路東首總桃源坊口坐北朝南門面便是

乙丑年

半送救險要書各家宜備

救世書家宜備

人遇妻妾生產危險及小兒驚風痧痘險極之際無有不手足無措者予宦游江西返魯鄉試過申曾購四馬路南畫錦里管可書齋新印胎產問答及兒女至寶各四千本歸送四鄉繼聞各鄉之生產及兒病頗此二書中方藥全活者有六七十家心竊喜之且今科亦叨僥倖矣惟膝下已有四女子則生而不育者三次雖送書家子不敢存心但二書中之方藥靈驗實有可據爲再各購三千本一半帶往江西一半仍托管可書齋半價出售胎產問答每本洋五分兒女至寶洋六分售下之款擬續購送以盡吾心惟望各省善士踴各購送本鄉鄰里俾遇此險事之家得以各有生路神明在上定不負人也此啓

捧月樓主陳啓

上海中華匯理銀行告白

本銀行現備股本銀五十萬磅日後可增至一百萬磅 本銀行以香港爲總行香港董事朱士德利士 未士希士 未士活頓 陳傑臣翁 周東生翁 關愷川翁 總司理人 永士卑厘啡 上海首董未士韜本 司理人未士高營威 本銀行分設英京倫敦 日本橫濱 中國上海 廣州 廈門 及各通商口岸外洋新加坡檳榔嶼印度新金山美國各口 存金山等處 本銀行專做各種押款存棧穩妥貨物接揭銀兩各口匯票以及各項銀行生意 諸君如有銀兩欲存放本銀行者以十二個月長年給息按每百兩四兩三個月長年給息按每百兩三兩此佈

英一千八百九十二年四月廿七號 謹啓

存濟堂大藥局發兌槍吸戒烟藥散神效比衆不同在去馬路東首亦興里口開張各埠並無分店除者假

甲山二

戒煙最善之法

難因此異乎尋常之神速三日內明徵立現七日後即可除槍然僅求其速而不求其妥何足取須速而且妥一無毛病一無難過不期然而消患於無形若斯者方可稱奇惟本堂之藥確能如此售經四載購過者當已深知誠未經試過者尚在疑信參半欲辨虛實非試不可主道不外乎人情本堂亦肯零售焉俾人試驗始知非虛好在試驗所費不過一元癮能除去一半數日內須立見神效難瞞衆人之目斷非掩飾所能過去也所妙者此藥極易匙斗且清香異常絕無怪味胃口因清香而大開飯量因胃開而頓加飯量爲一身之根本根本固何處正氣之不足正氣足轉覺戒烟之爲易也如癮一兩用藥六兩可以戒絕烟癮三錢用藥二兩可以戒淨無論多年老癮極至半月莫不戒絕誠天下莫妙於此之良法也銷價每兩洋一元六角二號八角除館後尙有人參補養藥接服每兩七角不折不扣遠處購寄信力自給存濟主人啓

京  
 總  
 布  
 公  
 司  
 遷  
 移  
 機自造黑綢布花色挑剔格外鮮明永不落色現因漸遷價亦格外減跌以期暢銷而廣招徠並新增加厚絨布格子綢布藍白格子等布花色繁多難以盡述如蒙各貴商號賜顧批發本公司是當克已招呼恐未週知謹此佈聞只此一家別無分支  
 乙巳



各埠並無分局

白濁五月年  
濁淋久深

重服之立愈  
大瓶

一元二角半

駐發兌

柱中流之  
成癆多我  
答乙一六三

曉承寄遺  
三六等日

卷八  
辰歲寓安

沈仲帥  
唐揚  
無病三日

綢之爲物  
常出色本

公道不論  
並無別物  
來婦女遮

徐靈胎醫言二角五

方正學選  
讀六元說  
三元沈選  
子傳古今

相彙編三  
編八元太  
乙之以

寒熱積痰  
胃氣刺痛  
遠埠信資

卷之八

而先泄或  
妻妾亦難  
價洋一元



啟者本廠製造自  
 來火歷十餘年均  
 用上等藥料購自  
 英國所以火頭速  
 而不爆決無危險  
 茲復添用貴重藥  
 料製造雙鳳牡丹  
 牌小盒自來火如  
 工如料陰雨不潮  
 如蒙 貴客賜顧  
 廠可以保退保換

啓者本公司於一千八百零三年在英國倫敦開設迄今已歷九十年計資本銀八百餘萬兩今託美查有限公司經理上海分行事務中國客商賜顧者請至申報館帳房面商可也其保險之費照大市一律特此佈聞 英國倫敦永平公司上洋經理人美查有限公司全啓

江蘇藥水廠告白  
英國頂上造皮皂之  
工師可造各樣皮皂  
隨心所欲其價較之  
外洋進口者更爲便  
宜如各貴客欲來定  
造何樣式每禮拜出  
若干或每月出若干  
如欲將自已招牌印  
上亦可商議稍緩數  
日各種樣子可出特  
此佈聞

禮 拜 一 二 拍 賣

准於初六七日每日十點鐘在隆茂洋行拍賣各色大小刷帚梳刀千尺鏡筆墨水油漆薄紙四星架銀器狗藥馬藥拍球器洋鎗鉛彈砂子鉛彈機器洋鎗傢生各色洋酒各種食物花名繁多不及細載拍成須立刻現銀出清此佈

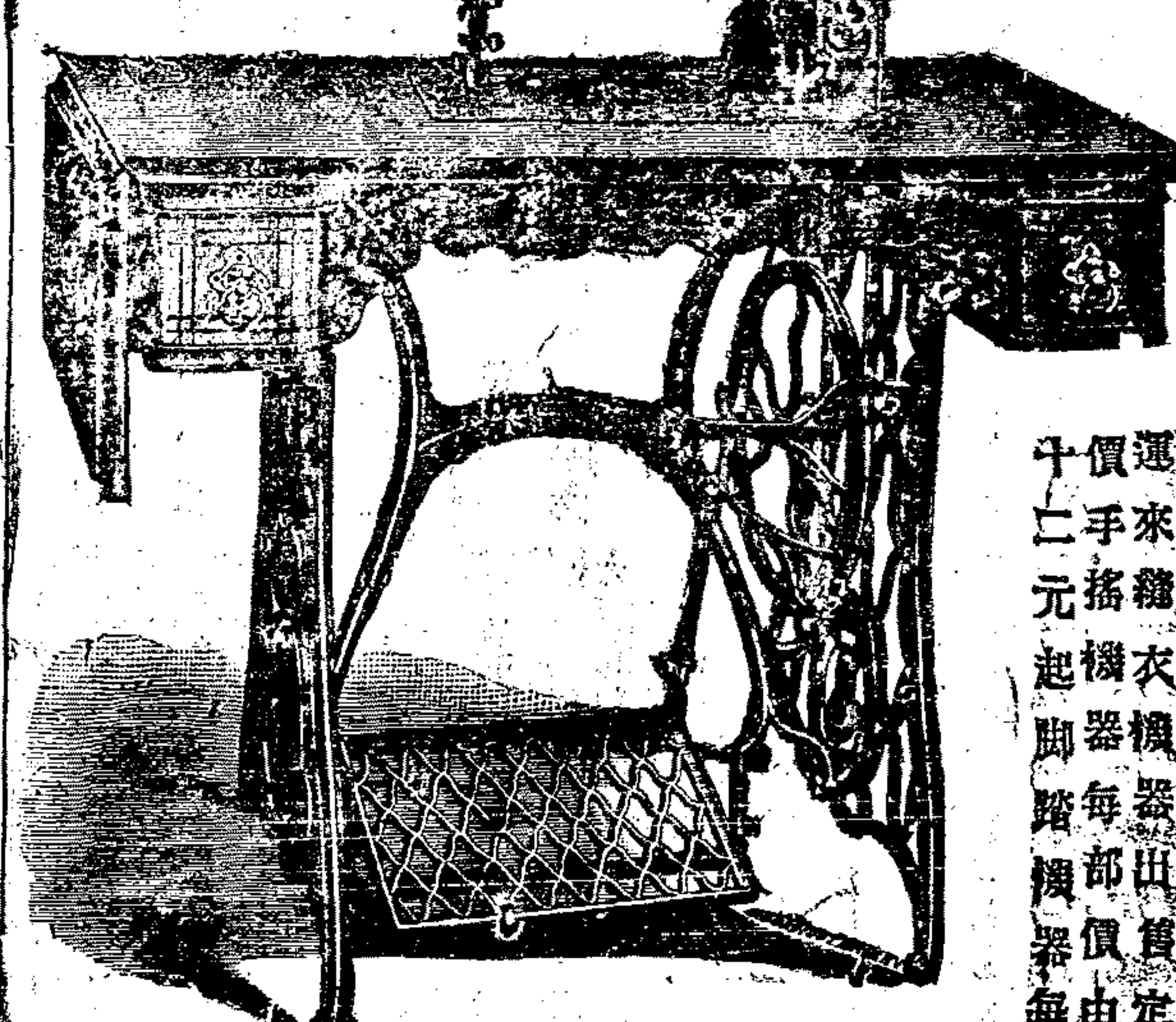
善意師摩啓 丙

啓者本廠現在請到



售出器機衣縫生信

備有出各器油車各元部  
此均應及針到念



100X由白告行洋司業器機生信售代運

本行現又新到信生  
運來衣機器出信生  
價手搖機器每部價由  
十二元起脚踏機器每  
部價由二十元起

本堂五家現售十二月呂  
宋大票票價批拆並收兌  
本堂紅票價皆大市兼匯  
兌呂宋香港粵東銀兩惟  
本堂等之票各號均另有  
諸國圖記若非本堂之紅  
票概不收兌誠恐魚目混  
珠之弊倘蒙貴客惠顧請  
認明本堂中西文圖章庶  
可無誤此佈  
廣惠和廣泰祥 啟

院醫英大英



本醫院創製戒烟藥片真為上品此藥係歐洲著名醫士極意講  
求竟得妙藥配製此片意欲將世之有烟癮者一藥戒盡俾人之精神  
得以振刷實具一片婆心也誠非他藥可比白藥粉更妙  
故服此藥片不特久暫烟癮可以永遠除根兼能滋精  
補神健皮益氣凡人每日有烟癮一錢者服藥三片可  
即無事五日後可逐漸酌減一月之後烟癮自然斷  
根藥片亦可不服矣本醫院在中國發售各藥已數十  
年遠近馳名為起首第一之老店蒙兩江劉視莊制軍  
前督兩廣時曾給匾額以示榮寵可見本醫院之藥餌  
實誠心濟世並非專圖射利也妙在此藥片價不昂貴每瓶二百片價  
洋一元九角十片五角四十片三角半如有意戒烟者請認明本醫院  
各埠分銷牌號庶不致誤  
上海大英醫院藥房謹啟

本藥房向售之白  
色藥片因見市上  
紅色消售頗大特  
此託外國辦寄其  
藥性與白無二服  
法亦同製之精片  
試驗靈驗神效異  
常極能斷癮除根  
惟應姑試一次而  
不負所望矣  
上海大英醫院啟

本堂得始仙傳秘製奇方藥性溫和不  
燥專治男子陰虧陽痿久患遺精見色  
流精等症服之包可立愈而實精壯陽  
強任意交歡久戰不倦白髮老翁較少  
仙傳秘製補腎陽丸  
奇效第一功也大瓶一元二角六瓶六元  
子第一功也大瓶一元二角六瓶六元  
精製固精丸四鞭壯陽丸二角○包愈還  
精製固精丸四鞭壯陽丸二角○包愈還  
鐵馬路東首

本堂五家現售十二月呂  
宋大票票價批拆並收兌  
本堂紅票價皆大市兼匯  
兌呂宋香港粵東銀兩惟  
本堂等之票各號均另有  
諸國圖記若非本堂之紅  
票概不收兌誠恐魚目混  
珠之弊倘蒙貴客惠顧請  
認明本堂中西文圖章庶  
可無誤此佈  
廣惠和廣泰祥 啟

啓行洋信公號六十路東廣海上



本行所有十  
四磅松風及  
魚鱗等牌斜  
紋布係與上  
白棉花織成  
布身堅固堪  
用耐久真上  
等貨也向承  
貴客賜顧  
早已四遠馳  
名故交易年  
多一年由為  
貨真價實者  
布每疋皆有  
魚鱗印面  
係藍色印馬  
貴客賜顧須  
認憑據庶免  
魚目混珠第  
布於各處大  
疋頭號均有  
發賣而總共  
售者只有本  
行一家

固精止遺膏○男治遺精女赤白帶五角  
煖腎種子膏○煖丹田久戰而後洩五角  
跌打閃挫膏○跌打損傷斷筋折骨三角  
小腸疝氣膏○腎子腫大硬如鐵石二角  
消痰化癰膏○無論新久癰瘡立效二角  
追風散陰膏○風濕骨痛麻木酸軟一角  
如意寶珍膏○癰疽惡瘡無名腫毒一角  
清心化痰膏○癰疽惡瘡無名腫毒一角  
應驗溫肺膏○肺癆咳嗽氣促喘急一角  
神效清肺膏○肺癆咳嗽氣促喘急一角  
療癰丸○疝氣丸四角其餘未能盡列貼  
法仿單詳明與讓街第四家廣東仙書寓啟

凡男婦肝胃氣痛其痛有九  
所以治法不同丹丸頗多先  
祖張子善專精此症秘製佛  
手膏無論一切肝胃以及氣  
脹等症服之立愈  
見神效每兩一千二百每服  
一百五十二文加料每兩一  
千八百文每服二百廿八文  
分寄棋盤街同芳居隔鄰○  
協記發兌

夫世之欲除烟癖者既有戒烟之  
苦心而無斷癮之良藥徒屬空談  
耳本齋心存濟世藥正方良志在  
利人價從廉議是丸之妙戒後永  
生兼且胃口日開精神加倍百病不  
生兼且胃口日開精神加倍百病不  
夜夢遺精咳嗽痰喘及戒後永  
者立效每瓶一錢服九粒連服  
三天減去一粒至減之九粒連服  
除永無後患真戒烟之捷徑也故  
敢公於世耳

久聞上海鐵馬路廣東  
益三堂大寶號精製神  
效耳聾一藥利物利人  
存濟世之心如雷貫耳  
僕患耳聾鳴響有年日  
前道出池上親到寶號  
購藥一盒服之甚有效  
驗再由信局寄購二盒  
服下多年宿疾一旦痊  
好功德無量無量乞登  
報伸謝靖江縣署正堂  
中書陳師爺書乙卯年  
乙卯年



止痛膏  
 此膏專治內外疔毒及脫肛不收肛門奇效如乳頭時流膿血腫痛不可忍肛內生瘻血出大便閉結難下肚門反出狀如細菌等症效極神速雖遠年老痔亦能除根永不復發此乃本堂創製秘方別家不備之妙藥也價錢一百文  
 ○另有痔瘡除根丸痔瘡即愈膏其效又驗乙三三

英商巴水險告白  
洋一千七百萬元在中國專保各口洋面水險凡平安水漬艙面皆可照保保險章程俱照英國規條辦理無論禮拜夜深均可在保保價格外克己以廣招徠如蒙賜顧祈至五馬路口二號泰帳房面議可也  
巴勒洋行謹啓

啓者本局所有暨小轉往來蘇杭嘉湖等埠今於十月起每逢三六九日由滬開往四七十日由山回滬兩埠均準下午三點鐘開行風雨不更如蒙雇拖附搭者請至鐵馬路官輪碼頭本局帳房面議可也 價目列左

庭山 正舖三元 頭艙一元六角  
邊舖二元 烟棚一元二角  
房艙二元 雇拖包艙面議

鴻泰局謹白

招 認 幼 孩  
八月間買得六歲男孩  
一口係江浙口音似大  
家模範特將面貌拍照  
寄存上海仁濟堂杭州  
同善堂蘇州桃花塢馬  
大鐘巷兩賑所待認倘  
親屬就近認明委係拐  
賣無訛請覓的保領回  
團聚可也  
上海仁濟堂施善昌代  
啓

單 失  
今遺失金  
利源筆字  
二百五十  
三號棧單  
一箱藥材  
二件其貨  
已向出清  
此單作廢  
務望概勿  
收抵  
成記白  
乙卯年

寓 寶 善 街 新 椿 記  
寓一舟醫  
下星相如  
無實學斷  
不敢稟上

相  
海縣具誌  
請奏候內  
務府傳  
乙卯年

番參零賣  
 百觔起碼  
 價銀格外  
 克已欲買  
 者請到帳  
 房可也此  
 佈  
 四馬路永  
 發洋行帳  
 房啓  
 甲 201

石印  
 半贈親友餘收  
 半價數日售罄  
 而購者紛來皆  
 以不及爲憾幸  
 余今科獲中欣  
 然再在文宜書  
 局定二千部仍  
 托上海老捕房  
 對門彭誠濟寄  
 售五十六文  
 春草堂李啓

批覽  
 呂宋  
 宋代勞  
 一  
 定  
 中  
 快  
 得  
 利

票客  
 售單  
 張六  
 元六  
 角六  
 購上  
 海四  
 馬路  
 月十  
 份二

十月初五日錢洋並匯銀票行情刊左  
 新匯劃收市 七錢三分三八七五  
 拆 四錢二  
 頭 七錢三分四  
 頭 一千文  
 頭 一百四十千文  
 頭 一百三十九千文  
 頭 一百零三十文  
 牌 二百九十九兩  
 赤 二百九十五兩  
 金 二百九十五兩  
 銀行電匯銀票 三先令三辨士半  
 銀行現銀票 三先令三辨士五八  
 銀行三十天期票 三先令三辨士七五

主治消痰嗽飲氣急或虛火上升咳嗽痰涎噤氣吞酸至寒冬爲尤甚本軒誠製此酒隨口咀嚼飲下生沖氣味芳香溫潤平和納氣助腎保肺止咳消痰增豐百病悉去誠利世之良濟也本軒平心定價每兩洋五角截止癰疾丹每服洋一角寄售上洋大自鳴鐘西門泰山堂南市恆泰參號 綠蔭軒啓乙亥

靈膏活世  
僕年近花甲三房獨傳小兒一  
子不料去冬起患咳嗽痰血症  
求遍諸醫均云成癆投藥難以  
治痊惟嘆天命而絕子嗣日前  
聞悉鄰友施君亦患吐血症聞  
購上洋鐵馬路益三堂大藥房  
勞傷吐血藥膏服之甚靈僕即  
托信友寄購四元二盅給兒服  
下亦幸病痊貴主存良相之心  
精製靈膏救活世人功德豈淺  
哉寓寧波江北岸鍾伯琴全  
子桂生頓首  
乙三

請看心胃氣痛丸秘方  
心胃氣痛此丸  
服之立刻斷根  
如有假藥男盜  
女娼大匣六角  
小盒三角外埠  
信購上海小東  
門內北城脚施  
雲山醫局發兌  
○寄四馬路天  
吉樓扇店代售

輪船往神戶香港  
昇多波拿輪船  
准於十月十  
四晚開往神  
戶香港昇加  
波庇寧等埠  
如貴客欲裝  
貨搭客者請  
至本行預定  
可也此佈  
老沙遜洋行  
啓 甲子

寄售醉蟹  
選清水蟹  
味醇蟹殼  
客在二洋  
徑橋長發  
棧間壁寶  
源亨棧樓  
下蔣一分  
棋盤街必  
得成票行  
亦是

茲本巡工司查山海關稅務司所屬  
界內老鐵山地方所設之鏑搭現定  
每逢月旬停泊各船起止日期開列  
於左

一、次、三、五、七、九、十一、十三、十五、十七、十九、二十一、二十三、二十五、二十七、二十九、三十、在黃海老  
鐵山地方停泊各船，每屆封河船隻概不往  
來。是每年年中歷十一月月初九  
日一次年正月二十四日止該  
期後即行照常復燃。

光緒十九年十月初二日

上海中西大藥房

潤膚香膏

洋蜜格致家從生物中提  
取脂液之精益以花露香  
水性熱滋潤去垢用以搽  
面擦手久搽皮膚變嫩可  
無皴皺凍瘡裂坼之患故  
近年消場愈廣市上有用  
白糖熬汁以偽亂真用之  
雖無害然搽與不搽等耳  
夫洋蜜色如水晶光滑無  
比糖汁色暗不亮粉膩異  
常較之自能分別每瓶角

浦東馬立師南棧啓  
本棧在浦東爛泥渡新造碼頭堅固洋棧其棧房曾經保險專攬各寶輪帆船及各寶號堆存貨件本棧房並可代做押款至棧租碼頭費均格外克已特此佈聞

上海樂善堂老藥房

**牙痛立止藥**

專治一切  
牙痛不拘  
風火蟲蝕  
俱照仿單  
用此藥水  
立刻見效  
有手到病  
除之妙價  
洋一角五  
分

點  
 中  
 調服  
 為  
 春甫先生試  
 為強滋補中  
 有誤  
 上海四馬路轉角中  
 勝療補虛損之聖藥人脈  
 胃和中配  
 經肥胖而且健飯多力故  
 魚肝油補功  
 補奇用治陰虛體弱等  
 可稱上品本藥房今有新  
 上海四馬路轉角中

所以共知也茲格致家驗得麥  
尤大病後及瘦弱者日常  
以知藥之君臣佐使確有証  
據考本草載大麥能消  
渴除熱益氣調中補虛  
損壯血脈益顏色久食  
頭髮不白令人肥壯麥  
益如此况其精乎上年  
行消中國仁濟醫院黃  
症有再造之功無不化弱  
到賜顧者請認牌號不致  
西大藥房啓

大彩常臨  
章頭彩十萬元

本行大彩屢中四  
名現售十二月崇

鴻發泰  
必得元  
全啓

來發鴻  
元得必

遠馳 雙單 張照 市分 角六 購指 明上 海棋 街

真 正 便 宜 幸 勿 過 頭

本行開張已久積貨日多現在本行主人擬另就外業停止在即所有存貨鐘表器皿銀物以及各樣寒暑風雨表壬里鏡金銀手釧頸鍊其餘物件不能細載一概照本錢再減價售現期願者幸即前來勿再遲望以致當面錯過爲要此佈

甲XOO

大馬路美記洋行白

長安	大通	北京	華利	飛龍	永清	江寬	公和	連陞	高升	打禮多	太生	桂林	長安	普濟	海環	新裕	江天	福和	益利	寧波	科被麥營	云多設金
輪船	輪船	又	又	又	又	輪船	輪船	又	又	又	輪船	輪船	輪船	又	又	又	又	又	又	又	輪船	輪船
由長江	由長江	由寧波	由香港	晚往長江	晚往煙台天津	晚往牛莊	晚往長江	晚往天津	晚往天津	晚往長嶺釜	晚往汕頭香港省城怡和行	晚往牛莊	晚往長江	晚往溫州	晚往福州	下午往寧波	十月初八日出口船禮拜三	晚往長江	晚往長江	晚往香港粵省	天明開往東洋釜山日本公司	晚往神戶香港星加坡庇寧等埠老沙遜行
鴻安公司	太古公司	太古公司	招商局	麥邊行	太古公司	馬立師行	招商局	怡和行	怡和行	怡和行	代理俄國東海輪船公司	太古公司	鴻安公司	招商局	招商局	招商局	怡和行	鴻安公司	禪臣行	日本公司		

\_\_\_\_\_



衆之願者請來購取其人其亦陰功之莫大者乎肅此佈陳伏維 均鑒



正號杭甯綢每尺四角四分新到河南真川仿

蘇友寄售頭號摹本徽照批開剪每尺四角三分

華樂局  
創製各種靈驗  
仿單餘藥甚多  
不論遠近起立效如  
神半元一元

上海各大險公司訂定保費章程告白  
王祭酒九朝東華錄久已風行海內惟感同兩朝續編成早已付梓因卷帙浩繁延時日令咸豐朝先已刻竣為書一百卷其中兼

咸豐東華錄  
王祭酒九朝東華錄久已風行海內惟感同兩朝續編成早已付梓因卷帙浩繁延時日令咸豐朝先已刻竣為書一百卷其中兼

剖明心跡  
竊維秉性愚直聞知誦詒光緒十五年間因恩人前創木輪未行疊疊李楊雲招致與合辦定章每碼頭設兩船輪行駛勉不辭勞苦

楊協興洋行  
本號向來開設上海法界小東門外大街陸家石橋北鄰西首坐車朝北石庫門第一家承辦洋貨發兌烟膏久

新開四祥南貨號  
擇於十月初一日大開張  
定價劃一童叟無欺

上海善樂堂藥房  
白帶丸  
婦女白帶一症  
若不早治常流  
不止遂致肢體  
羸弱血海虛寒  
有礙嗣育凡有  
此症者宜照法  
用此藥其患自  
然消盡永無根  
株價銀一百文  
每瓶十六文

京綢緞莊  
本號專售  
南京貢緞  
元青斜條  
天青衣著  
披雲馬褂  
等件照碼  
劃一賜顧  
者興聖街  
京江棧對  
街內莊  
黃慶泰



本堂家藏秘方製  
 名三下老少咸知  
 痛癢及婦女橫梁  
 均脫異常此膏  
 三益  
 堂首創  
 四海  
 馳名  
 起貼一張年久二  
 若不靈包退還手  
 每張藥料實報價  
 箱氣丸每料一元  
 妙上海張馬路東

即本堂精製此藥四  
愈每盒三兩一元○價  
遠切淋濁小便刺痛  
精色小腸氣  
立止  
白濁  
元若丸膏並用取效  
經絡却百病功效  
上洋英老

廣東趙同春堂藥名九略列

參茸衛生丸  
小兒回春丹  
三鞭種子酒  
扶陽壯健丸  
參茸坤順丸  
氣痛平安丸  
三鞭壯陽丸  
參茸補丸

種子衛生丸  
治男婦  
五子丸  
此丸  
一服  
種精  
固本  
補腎  
益氣  
壯陽  
補血  
正氣  
補丸  
種

廣東同春堂趙宗  
州城西街○杭州

四顧壯陽種子丸

世人皆知三鞭酒可以壯元陽扶少壯不知其爲用更神纖夫馬足日行千里馬性悍使不眠神壯較之鹿驢等物不啻百倍其功余友陸君少時色慾過嘗經屢服三鞭酒雖稍見效卒亦無功後年逾五

創始四鞭壯陽丸

之於世燕使求嗣者皆無遺憾焉此丸專治裏陽虧及遺精夜瀉或陽痿不舉或舉而不堅多服此丸并角非同射利不過取以使人云分發上洋棋盤街北

膏  
治小腸疝氣一膏久經馳  
治男子壽核腫脹偏墜  
痛小腹便塊似癰似瘰  
者無論患症多年靈脹  
如法即將此膏當  
日貼上即見腫脹  
漸消腫日自消初  
極至半月平復如常倘  
謂區區濟世之靈丹也  
一元二角○另有神效  
內服外貼功效更為神  
廣東三堂書乙

趙同春堂馳名藥丸  
夫咳嗽之病本由於肺故治  
者先順氣氣順則痰除矣  
精究有年製煉此丸專治  
頑痰哮喘咳嗽等症歷經  
百氣化痰丸  
權煥凝自解也每瓶洋二  
在上海老巡捕房對門  
分設杭州蘇州鎮江無錫  
江西蕪湖金陵等處發售  
廣東同春堂招牌為記乙

目四竄久已馳名天下功益無窮  
 正珠珀白濁丸不論花柳染毒一  
 應熱濁皆可藥到病除限日全  
 愈每大瓶二元○小腸疝氣  
 陰囊腫脹如瓜痛不可忍行  
 至不便貼本堂膏藥一貼陰  
 天全愈多年老病七天除根雙料  
 十文○外有小腸疝氣丸每盒一  
 員速也○百毒得意膏追風通  
 痛每張二百八十文 乙  
 補房對門老四妹堂大藥房啓

廣東杏林軒精製  
 家傳納丹田之氣  
 驗手與否則各有  
 世之種者  
 扶離  
 調配  
 成陣  
 成馬  
 向太  
 榮轉弱為強可却  
 製本仁大張者每洋  
 分設上洋

治男女諸虛損先天不足後天有虧婦人服之調經種子  
能延壽補元氣乃壽世金丹衛生調元之寶也一品參茸  
九洋一元靈料參茸洋五角參茸衛生洋二角半  
小兒驚風熱風痰發喘吐隔夜啼寒熱往來咳嗽痰喘  
痰等症皆能治之五粒頭每九洋一角三粒頭洋六分  
頂大補氣血壯陽極格題腎頂胃濟顏誠有反老還童之功  
實蟬之功神效無比誠價敢洋大瓶四角小瓶洋二角  
凡本堂祖傳秘方其功得天地之秘與能扶幸陽為剛健  
為少壯種子催丁第一妙品功難盡述雙料參茸乾健每  
角半參茸乾健丸每洋一角參丸茸乾健小丸每兩洋二  
八月經不調子宮寒冷久不受孕服之能補氣血暖子宮  
子未孕即能成孕既孕亦能安胎百發百中雙料參茸丸  
個洋一元參茸坤順每九洋一角參茸坤順小丸每兩二  
萬人傳受秘方用茄楠香為君配製君臣佐使妙法能治諸  
痛心氣肝氣胃氣肺氣諸痛皆止寒痛火痛積痛癰痛血  
痛痛熱痛肚痛即服即安故有平安之名每九洋二角半  
人參鹿茸隨鞭鹿鞭海狗腎取山海之靈物配藥品之君  
子腎冷精寒陽事不舉氣血虛弱四肢怠倦或遺精後弱  
子嗣者功能暖腎壯陽倍元固本神化莫測也每兩洋二  
人參鹿茸鹿胎鹿角腰龜膠烏骨雞揀選生靈氣血之精  
不君臣之極品婦人真陰虧損身體虛弱赤白帶下腰之  
子保產安胎每九洋二角半單料洋一角小丸每兩二角  
老舖上洋老巡捕房對門開張○分設在西省城春風室  
井巷○鎮江○蘇州○無錫○江陰○蕪湖等處藥售乙

長方強而感故取其糧以配藥  
遊精到閭搜求得回鞭壯陽之  
專以馬鞭爲重配入三鞭助以  
平藥物不用燥熱之品泡製成  
服食數年連生二子一女壬午  
陽同席出游見示余不敢自私  
而照方單藥配合監製務祈公  
粗火衰脫腰膝酸軟腎冷精稀  
延年益壽每兩取回工本洋二  
廣東延春閣

本行售出獎十月頭彩  
 第一萬七千二百四十  
 一號今將得主姓名列  
 左單張兵船洋人却乃  
 司四開本埠源大汪代  
 浙西魏榮翁揚州鹽屋  
 吳兆榮翁隱名氏大昌  
 號王冷順興以上五戶  
 各得一條雖得主洪福  
 小行亦占榮幸  
 上海棋盤街必得票行  
 啓  
 乙亥

焉此膏肓和神效是方秘自  
固精佐命門之火而煖腎得  
並濟誠壯弱以戒宜展此乾  
坤艮身經百戰也不能挫其  
連環猶未足疲其銳矣乎功  
何難夢叶熊祥老蚌含珠斯  
之照枯楊生穉藉揮甘露之  
身毛病舒筋活絡能除四體  
角小張者每洋四角貼丹田  
馬路拋球場

溫 經 配 藥 治 癩 般 盒 經 洋 老 種 疾 備 男

白 理火險公司

請至本行帳房面議可也

棋盤街平和里泰康  
代售謙信行每斤五

貢燭大紅

式兩每兩保用油  
五拾餘斤貨真價

裕昌洋行經

芝如蘭大便艱辛甚至精血  
出成澹成管糞前糞後膿血  
地可容自然消化故此能治  
爲空調和國肺健運陰陽佳  
欠此丸內藥品以舒肝扶脾  
威實肝脾腎三種虛損而起  
遂濕潤燥濕劑亦未見效區  
藥劑洗不惟痛苦難言且傷  
乃五臟之氣擾動內發而作  
二角五分外用消痔散蠟燭  
上澤英大巡捕夏

戒煙斷癮靈糕  
僕本寒士因病僕  
食洋烟百法求戒  
終難如願三月初  
以洋二元在上海  
五福弄口京都同  
德堂函購嫩白三  
香戒烟膏二兩五  
錢照方吞服甫及  
一月二錢老癮戒  
斷是可誌也  
蘇垣陳毓齋識

懷描老奴之忠悃贈俾寶劍  
州偶入花園便登上座治罪  
道被詭計以成仇援手無  
賊英雄心醉因有女之如雲  
粘泣無錢以贖日假響馬真  
出枝枝節節殺奸黨除佞臣  
雲重重千金小姐誤落烟花  
期不忘雲樹有錢片之追陪  
之敏慧結珠喜接花燭可諧  
西本連奎洋六角在上海四  
宜書局發售

本公司開辦英京已五十餘年現存英金四百零五萬七千磅合上海規銀二千一百六十三萬兩零如蒙賜顧  
甲辰年

順利洋行告白

應驗如神

專治男婦重感日久或因脾胃遠年寒濕

痰順氣止無不立時比符瓶洋廣東保和

保和堂

順利洋行

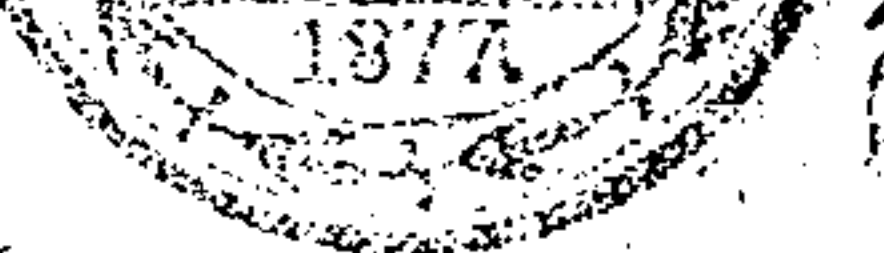
理



成也外治者如刀針掛線粘  
元氣內治者全用涼血散風  
燥精神痔腫風濕燥熱諸  
欲顯其患固本爲先治標爲  
固腎爲君以寬腸活血行氣  
風濕燥熱四氣所成癰疾瘰  
一切內外痔痔不拘遠年近  
瘰流破孔穿腸時肛腸如  
異常等症無不效每兩樽  
每包一角 乙  
對門廣東接元堂何均年

啓者光緒十二年七月廿  
日廣利輪船進口廣東裝  
松江府青浦縣人張福如  
唛頭靈樞一具寄棧年久  
有人認該樞屬請即轉生  
務於本年冬至前來棧  
逾期不提覆交上海善  
埠嗣後凡有各埠裝申  
存棧者限六個月內提  
期一律覆交善堂掩埋  
音誤特此通知 甲子  
輪船招商局金利源棧告白

訪友而常川府幕范乾園誌  
錢以洋二元購上  
洋英大馬路紅袍  
東首五福弄口廣  
都同德堂大藥局  
雙料鎗上戒烟膏  
藥膏二兩半服之  
半月幸已垂愈  
其仿單註明用本  
草煎過藥品在支  
襄公謂之仙術佛  
必讀非虛譽也


 本行經理保  
 火險公司十  
 餘年矣專保  
 中外房屋棧  
 房貨物等件  
 其資本之數  
 實昭著之迅  
 為取辦咸知  
 今更廣其  
 分設上海河南路三馬路  
 乙巳年  
 一角  
 設上海河南路三馬路  
 乙巳年



此露能治一切皮膚諸症就中治面上斑點容色晦暗及年老面生皺紋等患最有効驗凡人患此症者每日宜用此露少些揉之即覺諸患漸退容顏轉嫩膚潤色飽久搽更能活血化滯肌瑩如玉柔膩可愛實為粧閣中不可少之良品也價洋一角半乙二五

十二月票雙張洋十二元單張四開分條  
照算兼收紅票克已  
如蒙函購指明各號

牌記上

洋棋盤街 乙二號

呂同福來 天源  
商同福利 協記  
同大有 同發 啓

白濁丸雖多其  
允要速痊者惟  
上海益楊術膏  
紫膏丸不愧獨  
步之方矣余患  
是症受累不堪  
醫焉藥焉毫無  
見效後往購九  
一元服後立愈  
登報拜謝  
湖北受惠人朱  
啓 乙二號

新式八音琴

本行新到大小  
八音琴內敲鐘  
鼓其音甚妙以  
及號筒戰鼓洋  
笛洋角等各色  
樂器俱全其價  
格外從廉凡貴  
官紳富賔願者  
請駕至英大馬  
路三號便是  
謀得利琴行啓  
甲二號

遺失棧單

今遺失紛細  
局棧單一紙  
一千九百  
四號計棉絨  
四號四百  
該棧單已  
屏言明作  
單各寶號  
勿取用特此  
聲明  
源泰經紗  
白 乙二號

<p>校街</p> <p>NJ183</p>	<h1>時運來</h1>	<p>本行創設多年 屢獲大彩四遠 馳名現售十二 月票雙張照市 分條六角信購 立奉上海棋盤</p>	<p>第十包該廢切登</p> <h2>貼膏除病</h2> <p>仙傳百草萬病回春膏藥極奇應驗僕日前忽患肝胃心痛不堪即將費藥房所購雙料萬病回春膏貼上當日即痊真奇驗也</p> <p>乙丑三月廿二日 胡萬昌啓</p>
<p>住六無逐木利濟局</p> <p>杭九州日輪船</p> <p>嘉日三往船</p> <p>N815X</p>			<p>輪船往釜山仁山春備</p> <p>本公司而訂可也此佈</p>
<p>莊衣豐合</p> <p>童每加工</p>		<p>專辦新衣</p>	<p>日本公司啓</p>

種 子 奇 方 善 治 遺 精  
 便安速惟本街京都  
 鄧人素患遺精數年  
 未愈去夏購同德堂  
 五鞭丸陰陽膏兩種  
 用之宿疾即除尤喜  
 者室人秋間身懷有  
 孕今年重陽節得產  
 一男欣幸之極登報  
 誌感 乙亥  
 英大馬路馮怡笙啓

精選原典估衣  
 各色綢緞時式  
 自運粗細皮貨  
 不合包退  
 重料克己定價  
 七角承蒙賜顧  
 無欺棋盤街中

英大馬路馮怡笙啓  
 今售十二月呂宋  
 票定拆公道兼免  
 紅票格外克己零  
 沽雙張十二元單  
 張四開照算分條  
 七角華十一月十  
 四開彩凡蒙函購  
 原班回件此佈  
 老廣豐新廣豐全  
 萬福來萬寶來全  
 萬利昌啓

寄 售 黃 山 野 朮  
 徽州黃山  
 携來野朮  
 數種貨真  
 價廉承世  
 之罕有如  
 仕宦賜顧  
 者請來面  
 看可也  
 小東門內  
 源茂廣貨  
 店乙亥

白 帶 九 功 効 啓  
 余母身體素  
 虛兼患白帶  
 因服上海益  
 湯街壽榮齋  
 白帶丸全愈  
 今家嫂又患  
 白帶再購白  
 帶丸一料洋  
 一元服後即  
 愈喜以誌謝  
 楊成昌啓

上 海 協 安  
 呂宋大影遠  
 近馳名接  
 兌匯票專  
 收紅票代  
 收銀東武  
 鄉科聞姓  
 現售十二  
 月票批發  
 零沽格外  
 克己